

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số 02/FONTERRA BRANDS VIỆT NAM/2022

I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức: **CÔNG TY TNHH FONTERRA BRANDS (VIỆT NAM)**

Địa chỉ: Lầu 9, Tòa Nhà Bitexco Financial Tower, Số 2 đường Hải Triều, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Điện thoại: 028 3910 5659

Mã số doanh nghiệp: 0309538611

E-mail: tam.le@fonterra.com

Website: <https://www.anchorfoodprofessionals.com/vi/en.html>

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: Cơ sở không thuộc diện cấp Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện an toàn thực phẩm theo quy định tại điểm d, khoản 1, điều 12, nghị định 15/2018/NĐ-CP.

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Sữa tươi tiệt trùng ít béo hiệu Anchor

2. Thành phần: 100% Sữa bò tươi ít béo.

3. Thời hạn và hướng dẫn sử dụng sản phẩm:

+ Hạn sử dụng: 9 tháng kể từ ngày sản xuất. Bảo quản sản phẩm ở nhiệt độ dưới 25°C khi chưa mở nắp. Sau khi mở nắp, sử dụng trong 24 giờ hoặc trong 07 ngày khi bảo quản trong tủ lạnh (từ 0°C đến 4°C).

+ Hướng dẫn sử dụng: Uống liền. Ngon hơn khi uống lạnh.

+ Ngày sản xuất và hạn sử dụng được in trên bao bì.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

+ Quy cách đóng gói: Bao bì Tetra pak, bên ngoài là thùng giấy carton.

+ Thể tích thực: 1 L/hộp. Khi vận chuyển được đóng vào thùng giấy carton, mỗi thùng 12 hộp.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

+ Sản xuất tại: Goodman Fielder New Zealand Ltd

Địa chỉ: 412-442 Blenheim Road, Upper Riccarton, Christchurch 8041, Canterbury, New Zealand.

+ Nhà xuất khẩu: Fonterra Ltd.

Địa chỉ: 109 Fanshawe Street, Auckland, New Zealand

Xuất xứ: New Zealand

III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm nhãn chính và nhãn phụ sản phẩm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

+ QCVN 5-1:2010/BYT: Quy Chuẩn Kỹ Thuật Quốc Gia Đối Với Các Sản Phẩm Sữa Dạng Lỏng.

+ Quyết định số 38/2008/QĐ-BYT ngày 11/12/2008: Quyết định về việc ban hành “Quy định mức giới hạn tối đa của melamine nhiễm chéo trong thực phẩm”.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 01 năm 2022

CÔNG TY TNHH FONTERRA BRANDS (VIỆT NAM)

TỔNG GIÁM ĐỐC



TAN GAIK LOO



NHÂN PHỤ SẢN PHẨM

Tên sản phẩm:	Sữa tươi tiệt trùng ít béo hiệu Anchor
Sản xuất tại:	Goodman Fielder New Zealand Ltd 412-442 Blenheim Road, Upper Riccarton, Christchurch 8041, Canterbury, New Zealand.
Xuất khẩu bởi:	Fonterra Ltd. 109 Fanshawe Street, Auckland, New Zealand.
Xuất xứ:	New Zealand
Thành phần:	100% Sữa bò tươi ít béo.
Thời hạn sử dụng &	
Hướng dẫn bảo quản:	9 tháng kể từ ngày sản xuất. Bảo quản sản phẩm ở nhiệt độ dưới 25°C khi chưa mở nắp. Sau khi mở nắp, sử dụng trong 24 giờ hoặc trong 07 ngày khi bảo quản trong tủ lạnh (từ 0°C đến 4°C).
	Ngày sản xuất xem “ <i>Production date</i> ” trên bao bì.
	Hạn sử dụng xem “ <i>Expiry date</i> ” trên bao bì.
Hướng dẫn sử dụng:	Uống liền. Ngon hơn khi uống lạnh.
Thông tin cảnh báo:	Không dùng cho người dị ứng với thành phần của sản phẩm.
Thể tích thực:	1 L/hộp
Nhập khẩu & Phân phối bởi:	CÔNG TY TNHH FONTERRA BRANDS (VIỆT NAM) Lầu 9, Tòa nhà Bitexco Financial Tower Số 2 Hải Triều, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.
Trung tâm chăm sóc khách hàng:	1800 6060 (Miễn phí cuộc gọi)
Bản tự công bố số:	02/FONTERRA BRANDS VIỆT NAM/2022
Tìm hiểu thông tin về Anchor:	https://www.facebook.com/AnchorFoodProfessionalsVN/



	PARA EE.U., CARIBE Y CENTROAMERICA REPRESENTADO POR: Fonterra (USA) Inc., 9525 w Bryn Mawr Ave, Suite 700, Rosemont, IL, 60018, USA. 1-888-869-SỮA (6455). NHÀ NHẬP KHẨU GUATEMALA: Suministro de Refrigerados, S.A. Oficinas: 8a. Calle 0-32, Zona 9,3er Nivel, Guatemala, Distribución: 24 Ave. 41-81, Zona 12, Guatemala. Reg. Sanitario D.G.R.V.C.S.D.R.C.A. A-73791. NHÀ NHẬP KHẨU VIỆT NAM: Nhập khẩu và phân phối bởi: Công ty TNHH Fonterra Brands (Việt Nam), Lầu 9, Tòa nhà Bitexco Financial Tower, Số 2, Đường Hải Triều, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh. Hotline: 1800 6060
--	---

89
N PHO
NG CH
UYEN
ĐA

Tôi, Vũ Thị Tĩnh, CMND số: 017253279 cấp ngày 18/01/2011 tại Công An Thành Phố Hà Nội; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng **Anh sang tiếng Việt**.

Người dịch

V

Vũ Thị Tĩnh

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 04 tháng 01 năm 2022 (Ngày bốn tháng một năm hai nghìn không trăm hai mươi hai).

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Vũ Thị Liên* Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

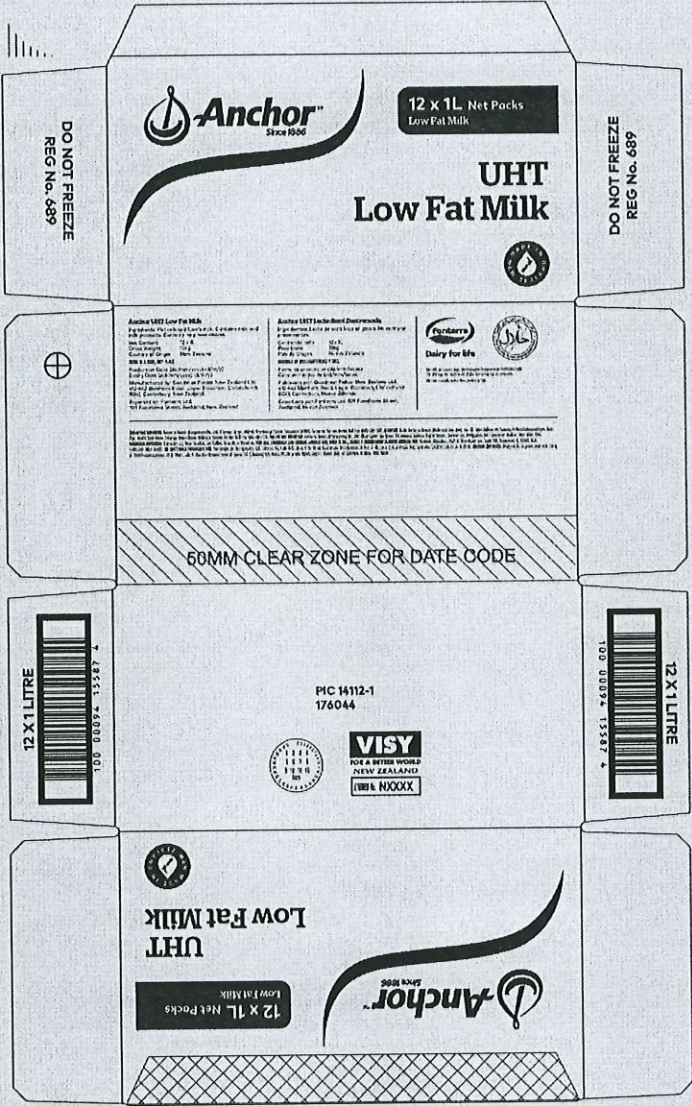
- Bản dịch này do bà Vũ Thị Tĩnh, CMND số: 017253279 cấp ngày 18/01/2011 tại Công An Thành Phố Hà Nội, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng **Anh sang tiếng Việt**.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Vũ Thị Tĩnh;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 (ba) bản chính, mỗi bản gồm 03 tờ, 03 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

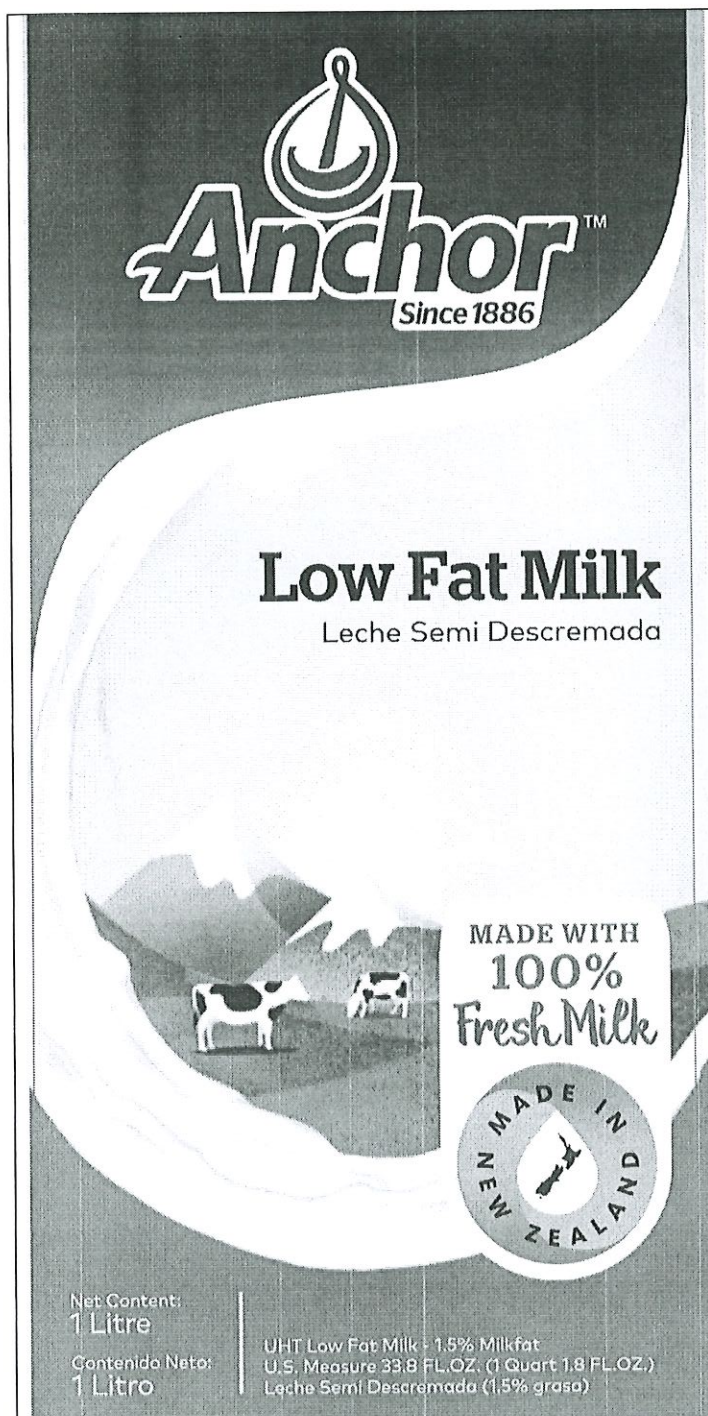
Số công chứng: 031 Quyền số: 01 /2022 TP/CC-SCC/BD



CÔNG CHỨNG VIÊN

Vũ Thị Liên





ANCHOR

Thương hiệu từ năm 1886

Sữa ít béo

Làm từ 100% sữa tươi

SẢN XUẤT TẠI NEW ZEALAND

Trọng lượng tịnh: 1 Lít

Sữa ít béo tiệt trùng – 1,5% chất béo từ sữa

Đo lường theo đơn vị Hoa Kỳ 33,8 FL.OZ. (1 Quart 1,8 FL.OZ.)



Ingredients / Ingredientes:

INGREDIENTS: Fat reduced cow's milk. **ALLERGEN INFORMATION:** Contains milk and milk products. Contains no preservatives.

INGREDIENTES: Leche de vaca baja en grasa. No contiene preservantes.

THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR INFANTS
ESTE PRODUCTO NO ES APTO PARA INFANTES

Storage / Almacenaje:

STORAGE INSTRUCTIONS: Unopened, stays fresh without refrigeration because this milk has been Ultra Heat Treated. Once opened, consume within 24 hours or within 7 days if kept in a refrigerator.

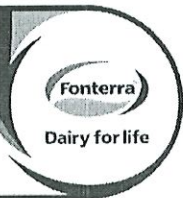
INDICACIONES DE ALMACENAMIENTO: El envase cerrado puede mantenerse sin refrigeración gracias al proceso U.H.T. Una vez abierto, consumir en 24 horas o en los siguientes 7 días, si se mantiene refrigerado.

Manufactured by / Fabricado por:

MANUFACTURED BY / FABRICADO POR: Goodman Fielder New Zealand Ltd, 412-442 Blenheim Road, Upper Riccarton, Christchurch 8041, Canterbury, New Zealand / Nueva Zelanda. **DIIMPORT OLEH:** Fonterra Brands (M) Sdn Bhd, No. 23, Jalan Delima 1/1, Subang Hi-Tech Industrial Park, Batu Tiga, 40300 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan, Malaysia. Service Centre: Consumer Careline: 1 800 88 3122. **PHILIPPINES IMPORTER:** Fonterra Brands (Philippines) Inc, 28th Floor Cyber One Tower, 11 Eastwood Avenue, Bagumbayan, Quezon City, Philippines 1110. Consumer Hotline: 1800-1888-7799. Metro Manila Residents Tel. 688-1696. **SINGAPORE IMPORTER:** Fonterra Brands (Singapore) Pte. Ltd., 1 George Street, #08-01, One George Street, Singapore 049145, Consumer Service Toll Free 1800-329-7555. **MAURITIUS IMPORTER:** Edendale Ltd, Anse Courtois, Les Pailles, Republic of Mauritius. **USA, CARIBBEAN AND CENTRAL AMERICA IMPORTER:** Fonterra (USA) Inc., 9525 W Bryn Mawr Ave, Suite 700, Rosemont, IL, 60018, USA. 1-888-869-MILK (6455). **EN GUATEMALA IMPORTADO POR:** Suministro de Refrigerados, S.A. Oficinas: 8a. Calle 0-32, Zona 9, 3er Nivel, Guatemala, Distribución: 24 Ave. 41-81, Zona 12, Guatemala. a. Reg Sanitario D.G.R.V.C.S.D.R.C.A. A-73791. **VIETNAM IMPORTER:** Nhập khẩu và phân phối bởi: Công ty TNHH Fonterra Brands (Việt Nam), Lầu 9, Tòa nhà Bitexco Financial Tower, Số 2, Đường Hải Triều, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh. Hotline: 1800 6060.

**MADE IN NEW ZEALAND
HECHO EN NUEVA ZELANDA**

Exported by /
Exportado por:
Fonterra Ltd
109 Fanshawe Street
Auckland,
New Zealand



ANCHOR, the Anchor logo, the Packaging Design and the FONTERRA DAIRY FOR LIFE logo are trade marks of the Fonterra group of companies.
ANCHOR – established in New Zealand in 1886.

Thành phần:

THÀNH PHẦN: Sữa bò giảm chất béo. **THÔNG TIN DỊ ỨNG:** Chứa sữa và chế phẩm từ sữa. Không chứa chất bảo quản

SẢN PHẨM KHÔNG THÍCH HỢP LÀ THỨC UỐNG DÀNH CHO TRẺ SƠ SINH DƯỚI 12 THÁNG TUỔI

Bảo quản:

HƯỚNG DẪN BẢO QUẢN: Khi chưa mở, để ngoài tủ lạnh do sữa đã được tiệt trùng. Khi đã mở, uống trong vòng 24 giờ hoặc 7 ngày nếu giữ trong tủ lạnh.

Sản xuất bởi

SẢN XUẤT BỞI: Goodman Fielder New Zealand Ltd,

412-442 Blenheim Road, Upper Riccarton, Christchurch 8041, Canterbury, New Zealand.

NHÀ NHẬP KHẨU VIỆT NAM: Nhập khẩu và phân phối bởi: Công ty TNHH Fonterra Brands (Việt Nam), Lầu 9, Tòa nhà Bitexco Financial Tower, Số 2, Đường Hải Triều, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh. Hotline: 1800 6060

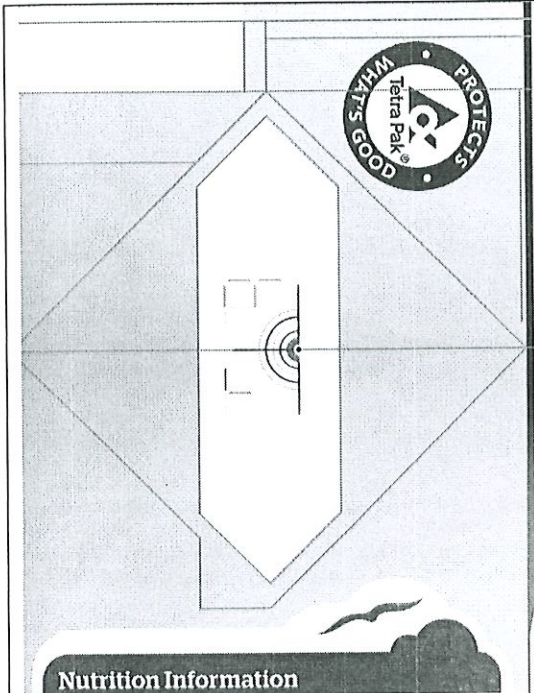
SẢN XUẤT TẠI NEW ZEALAND

Xuất khẩu bởi: Fonterra Ltd

109 Fanshawe Street, Auckland, New Zealand

ANCHOR, logo Anchor, thiết kế đóng gói và logo FONTERRA DAIRY FOR LIFE là các thương hiệu của Tập đoàn Fonterra.

ANCHOR – được thành lập tại New Zealand năm 1886



Nutrition Information

Serving size: 200mL
Number of servings per pack: 5
It is recommended 2 servings per day

	PER 100 mL	PER 200 mL SERVING
Energy	46 kcal 197 kJ	94 kcal 393 kJ
Protein	3.5 g	7.0 g
Fat	1.5 g	3.0 g
- Monounsaturated Fat	0.4 g	0.8 g
- Polyunsaturated Fat	0.1 g	0.2 g
- Saturated Fat	1 g	2.0 g
- Trans Fat*	0.1 g	0.2 g
Cholesterol	7.0 mg	14 mg
Carbohydrates	4.8 g	9.6 g
- Sugars	4.8 g	9.6 g
Dietary Fibre	0.0 g	0.0 g
Sodium	45 mg	90 mg
Calcium	120 mg	240 mg

*Naturally occurring from milkfat

Información Nutricional

Porciones por envase: 5
Se recomiendan 2 porciones de este producto por día

Cantidad por porción: 200mL		Por 100mL
Calorías: 94 Cal	Calorías de grasa: 27 Cal	Calorías: 46 Cal
Energía: 393 kJ	Energía de grasa: 111 kJ	Energía: 197 kJ
	% De requer. diario*	
Grasa Total	3g 4%	1.5g
Grasa Saturada	2g 8%	1g
Sodio	90mg 4%	45mg
Carbohidratos Totales	9.6g 3%	4.8g
Proteína	7g	3.5g

Vitamina A 6% • Calcio 12%

* Los porcentajes de requerimientos diarios están basados en una dieta de 2,000 calorías, bajo los lineamientos de la FAO/OMS. Sus valores diarios podrán ser superiores o inferiores dependiendo de sus necesidades calóricas.



Thông tin dinh dưỡng

Kích cỡ khẩu phần: 200mL
Số khẩu phần mỗi hộp: 5
Khuyến nghị 2 khẩu phần mỗi ngày

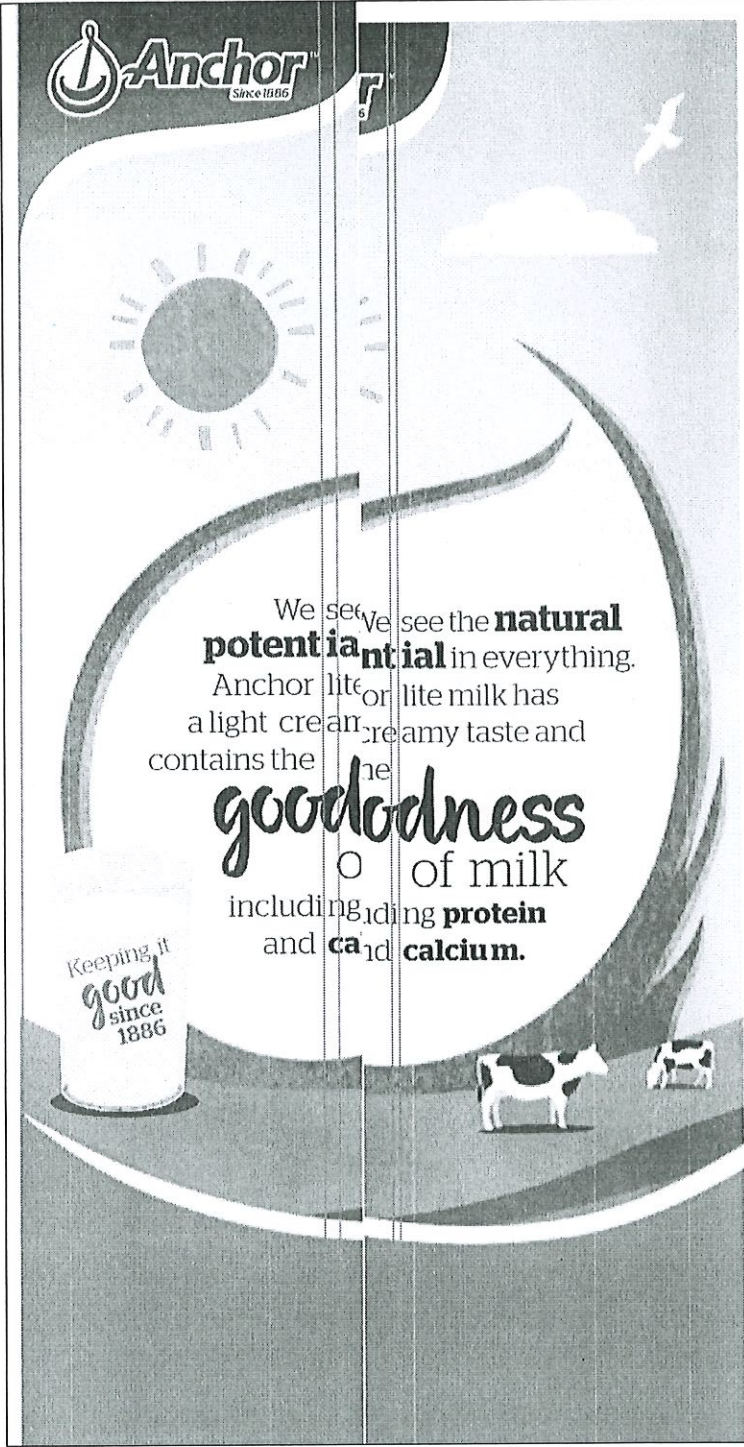
	Trong 100mL	Trong KP
200mL		
Năng lượng	46 kcal 197 kJ	94 kcal 393 kJ
Protein	3,5 g	7,0 g
Chất béo	1,5 g	3,0 g
- Chất béo không bão hòa đơn	0,4 g	0,8 g
- Chất béo không bão hòa đa	0,1 g	0,2 g
- Chất béo bão hòa	1 g	2,0 g
- Chất béo chuyển hóa*	0,1 g	0,2 g
Cholesterol	7,0 mg	14 mg
Carbohydrate	4,8 g	9,6 g
- Đường	4,8 g	9,6 g
Chất xơ	0,0 g	0,0 g
Sodium	45 mg	90 mg
Canxi	120 mg	240 mg

* Tự nhiên từ chất béo trong sữa

TỔNG HỢP

Hộp giấy từ nguồn cung cấp
có trách nhiệm với môi
trường

FSC™ C014047



ANCHOR
Thương hiệu từ năm 1886

Chúng tôi nhìn thấy **tiềm năng tự nhiên** trong mọi thứ xung quanh. Sữa ít béo Anchor có vị kem và chứa đựng **điều tốt lành** đến từ sữa, bao gồm **chất đạm và canxi**.

Nguyên chất lượng từ năm 1886

EXPIRY DATE: /D.L.C.: (DD/MM/YYYY) CONSUMIR ANTES DE: PRODUCTION DATE: (DD/MM/YYYY) _____ DATE DE PRODUCTION: FECHA DE PRODUCCIÓN:	NGÀY HẾT HẠN: NGÀY SẢN XUẤT:
---	--

ON
Ú
H
T

Tôi, Vũ Thị Tĩnh, CMND số: 017253279 cấp ngày 18/01/2011 tại Công An Thành Phố Hà Nội; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng **Anh sang tiếng Việt**.

Người dịch

Vũ Thị Tĩnh

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 19 tháng 01 năm 2022 (Ngày mười chín tháng một năm hai nghìn không trăm hai mươi hai).

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Vũ Thị Liên* Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Vũ Thị Tĩnh, CMND số: 017253279 cấp ngày 18/01/2011 tại Công An Thành Phố Hà Nội, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng **Anh sang tiếng Việt**.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Vũ Thị Tĩnh;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 04 (bốn) bản chính, mỗi bản gồm 06 tờ, 06 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 238 Quyền số: 01 /2022 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Liên

